



GO & JO LOFTS

100 m² | 1,076.4 sq ft

FEDERICO DELROSSO

MILAN, ITALY

© MATEO PIAZZA

An old industrial building is used to create a pair of near-identical lofts for two brothers. For optimum use of the space, each dwelling has two levels. The second floor is a raised platform that is independent of the perimeter walls; it is supported on metal structures so as to have no impact on the overall four-story building. The railings separating the upper and lower floors are a continuation of the roof beams.

In einem ehemaligen Gewerbegebäude wurden zwei praktisch identische Lofts für zwei Brüder geschaffen. In beiden Fällen wurden zwei Ebenen eingerichtet, um den Bereich maximal auszunutzen. Die zweite Ebene ist eine unabhängig erhöhte Plattform, abgetrennt von den perimetralen Wänden, die so auf dem Metalltragwerk aufliegt, dass es die Gesamtheit des vierstöckigen Gebäudes nicht beeinflusst. Die Geländer, die den oberen Teil vom unteren trennen, sind letztendlich eine Fortsetzung der Dachsparren.

Dans un ancien bâtiment industriel, deux lofts ont été créés pratiquement à l'identique pour deux frères. Chaque espace est composé de deux niveaux afin de profiter au maximum de la surface. Le deuxième niveau est une plateforme surélevée de manière indépendante et séparée des murs périphériques qui repose sur des structures métalliques de sorte à ne pas affecter l'ensemble du bâtiment sur quatre étages. Les barrières qui séparent la partie supérieure de l'inférieure sont la continuité des poutres du plafond.

En un antiguo edificio de uso industrial se crean dos lofts prácticamente idénticos para dos hermanos. En cada espacio se establecen dos niveles de altura para aprovechar al máximo el área. La segunda planta es una plataforma alta de forma independiente y separada de las paredes perimetrales que se apoya en unas estructuras de metal de manera que no afecta al conjunto del edificio de cuatro plantas. Las barandillas que separan la parte superior de la inferior vienen a ser una continuación de las vigas del techo.



204



The optical illusion created by the railings mimicking the beam becomes the apartment's key characteristic, because it ends up being a sort of spine that supports the different spaces and functions.

Das trügerische Spiel, das die Geländer hier spielen, indem sie den Balken nacheifern, wird zum grundlegenden Merkmal dieser Wohnstätte, denn letztendlich ist es eine Art Rückgrat, das Räume und Funktionen verwaltet.



Le jeu d'illusion que créent les barrières en simulant les poutres devient la principale caractéristique de l'habitation et finit par être une sorte de colonne vertébrale qui gère les espaces et fonctions.

El juego ilusorio que crean las barandillas emulando las vigas se convierte en la característica principal de la vivienda, pues acaba siendo una especie de columna vertebral que gestiona espacios y funciones.

205



Another feature is the manner in which the exposed brick walls, which hearken back to the original design, contrast with the other walls, which are plastered and painted.

Ein weiteres charakteristisches Merkmal der Wohnstätte ist der Kontrast zwischen den unverputzten Backsteinwänden, die das ursprüngliche Industriedesign würdigen, und den angestrichenen und durchwirkten Wänden.

Un autre élément caractéristique de l'habitation est le contraste entre les murs de brique apparente respectant la conception industrielle d'origine avec les murs peints et gâchés.

Otro de los elementos característicos de la vivienda es el contraste entre las paredes de ladrillo visto, respetando el diseño industrial original, con las paredes pintadas y amasadas.





208



209



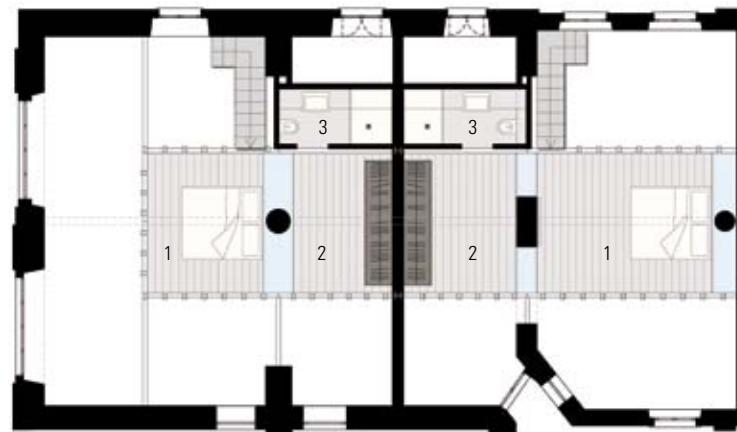
210

The two lofts are designed to be almost identical, except that the upper floor in the right loft is larger, for structural reasons.

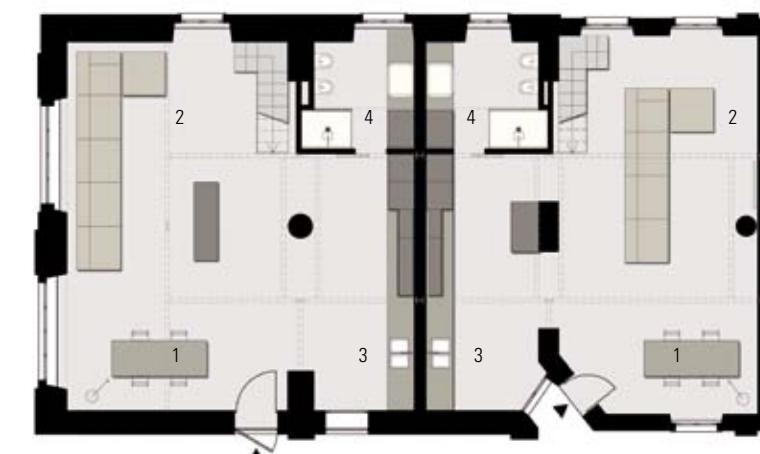
Die Gestaltung beider Lofts wurde praktisch gleichmäßig konzipiert, mit Ausnahme der oberen Etage, die bei dem Loft rechts aufgrund baulicher Elemente etwas mehr Oberfläche hat.

Le design des deux lofts est conçu pratiquement de manière équivalente, à l'exception de l'étage supérieur qui, dans celui de droite, dispose d'un peu plus de surface en raison des éléments structurales.

El diseño de los dos lofts es concebido prácticamente de forma equitativa, a excepción de la planta superior, que en el de la derecha tiene un poco más de superficie debido a elementos estructurales.



Second floor plan. Left, Jo Loft . Right, Go Loft



Ground floor plan. Left, Jo Loft. Right, Go Loft

- 1. Bed
- 2. Wardrobe
- 3. Bathroom

- 1. Dining room
- 2. Living room
- 3. Kitchen
- 4. Bathroom



The location of the structural spine is another element that differs between the two homes. In the Jo loft it is almost in the center of the space, and in the Go loft it is practically attached to the wall.

Der Standort der tragenden Säule ist ein weiteres Element, das die beiden Wohnungen voneinander unterscheidet. Während sie sich im Loft Jo fast in der Mitte des Raumes befindet, steht sie im Loft Go praktisch direkt an der Wand.

L'emplacement de la colonne structurelle est un autre des éléments distincts entre les deux lofts. Tandis que le loft de Jo se trouve pratiquement au centre de l'espace, celui de Go reste pratiquement collé au mur.

La ubicación de la columna estructural es otro de los elementos distintivos entre las dos viviendas. Mientras que en el Loft Jo se encuentra casi en el centro del espacio, en el Loft Go queda prácticamente pegada a la pared.





The project seeks to emphasize the cohesion between the two spaces, as well as their unique architectural mix of conservatism and modernity.

Das Projekt möchte gleichzeitig den Zusammenhang zwischen den beiden Räumen und deren Melange aus konservativ und modern betonen.

Le projet souhaite souligner la cohésion entre les deux espaces et leur mélange à la fois conservateur et contemporain.

El proyecto quiere resaltar la cohesión entre los dos espacios, y su mezcla conservadora y contemporánea a la vez.



Height is added to the upper floor walls, which measure only 2.1 meters, by placing cut glass beside the stone walls and structural columns.

Neben Steinwänden und Tragsäulen wird geschliffenes Glas platziert, um der unteren Ebene mit nur 2,10 m Höhe Vertikalität zu verleihen.

À proximité des murs de pierre et des colonnes structurelles se trouve du verre coupé pour donner de la verticalité au niveau supérieur à seulement 2,10 mètres de hauteur.

Al lado de las paredes de piedra y las columnas estructurales se coloca vidrio cortado para dar verticalidad a la planta superior, de solo 2,10 metros de altura.



Height is added to the upper floor walls, which measure only 2.1 meters, by placing cut glass beside the stone walls and structural columns.

Neben Steinwänden und Tragsäulen wird geschliffenes Glas platziert, um der unteren Ebene mit nur 2,10 m Höhe Vertikalität zu verleihen.

À proximité des murs de pierre et des colonnes structurelles se trouve du verre coupé pour donner de la verticalité au niveau supérieur à seulement 2,10 mètres de hauteur.

Al lado de las paredes de piedra y las columnas estructurales se coloca vidrio cortado para dar verticalidad a la planta superior, de solo 2,10 metros de altura.